



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

De Cultu Sacrosancti Cordis Dei Ac Domini Nostri Jesu Christi

Galliffet, Joseph de

Romae, M.DCCXXVI.

Epistola Illustriss. D. D. Episcopi Suessionensis ad hujusce opusculi
authorem scripta de vitæ sanctitate prædictæ vener. Matris Margaritæ.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-45817](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-45817)

tum non est, quia priusquam finiretur, abscessit animæ Rector a quo pendeat. Tunc vero illa scribere cessavit, opusque imperfectum, quale habemus, reliquit.

Hæc de Exempli ad nos transmissi veritate.

Jam quod attinet ad translationis fidelitatem, ea approbatoribus hujus opusculi examinanda tradita est. Nosque cum omni fiducia & asseveratione attestamus, ad versionis sinceritatem & accuratorem nihil prorsus desiderari posse.

Accipe nunc insigne omnique fide ac reverentia dignissimum testimonium Illustrissimi Episcopi Sueffionensis (celebris illius in Gallia fidei ac Ecclesiæ defensoris) de ejusdem ven. Mat. Margaritæ vitæ Sanctimonia, in Epistola sequenti contentum: ex qua etiam intelliges, quid doctissimus ac sapientissimus Præsul de cultus sanctissimi Cordis Jesu præstantia sentiat.

E P I S T O L A

Illustrissimi ac Reverendissimi Episcopi Sueffionensis ad Authorem hujusce libelli scripta, de vitæ Sanctimonia venerab. Mat. Margaritæ Mariæ Alacoque, Ordinis Visit. B. V. Mariæ.

JE benis Dieu, mon **D**Eum Opt. Max. laudo, Reverende Pater, que vous employez vôtre *quod in urbe christiani orbis Capite dum hodie commoraris, operam tuam* sejour dans la Capitale du monde chrétien à y faire ** 2 con-*

(iii)

connoître la devotion au Cœur sacré de Nôtre-Seigneur. J'estime cette devotion pour avoir vû de mes yeux, & touché pour ainsi dire au doigt les merveilles que Dieu a opéré par elle & à son occasion. Dans le tems que j'étois Grand Vicairé d'Autun residant à Moulins en Bourbonnois, j'étois en même tems Supérieur particulier du Monastere des Filles de la Visitation Sainte Marie établi à Paray le Monial en Charolois; & dans plusieurs visites que j'ai faites de ce Monastere j'ai eû occasion d'y être instruit du merite, & de la reputation qu'a laissée la venerable Mere Marie Marguerite Alacoque Religieuse de cette Maison, morte depuis plusieurs années en odeur de fainteté. C'est de cette Fille dont Dieu s'est servi pour in-

confers, ad pietatem erga Sacrosanctum Cor Domini nostri ibidem illustrandam. Ego certe hoc pium Religionis officium plurimum facio, quippe qui meis oculis vidi, ac pene manibus contrectavi quae per illud & ejus causa, Deus mirabiliter operatus est. Nam quando Augustodunensis Episcopi Vicarius fui, quum Molinis agerem, simul praeram Monasterio Virginum quae de Visitatione Sanctae Mariae nuncupatur, posito Parodii in comitatu Caroloensi. Quumque illuc frequenter adire contigerit, copiam habui penitus cognoscendi de venerabili Matre Maria Margarita Alacoque ejusdem Monasterii Sanctimoniali, quae ibidem ante plures annos obierat magna cum laude Sanctitatis, quanta scilicet fuerit eminentia virtutis, & qualem de se opinionem reliquerit. Hec
spirer

spirer la devotion au Cœur de Nôtre-Seigneur, & Elle l'a plus accreditée par ses vertus & par les prodiges de sa vie, que par ses paroles. Ce qui m'a rendu plus facile à croire tout ce qui m'a été raconté d'Elle dans ce lieu, ç'a été la sainteté éminente que j'ai trouvé dans les filles qu'elle avoit formée à la piété, tandis qu'elle étoit Maîtreſſe des Novices de ce Couvent. J. C. nous dit qu'on connoît les arbres par les fruits: j'ai cru par ces fruits de sainteté & de vertu juger de l'heroïsme de la piété de celle qui avoit si bien appris aux autres à servir Dieu avec une ferveur admirable. J'ai vû en même tems qu'elle est la religion des peuples de ce pays-là pour la memoire de cette sainte Fille, leur empressement à rechercher comme des Reliques pre-

autem illa est, cujus opera Deus uti voluit ad insinuandam humanis cordibus pietatem erga Cor Jesu; quæque hanc ipsam pietatem fecit multo quam verbis, virtutum suarum magnitudine, ac totius vite prodigiis celebratiorem. Et me quidem, ut iis quæ de hac virgine referri audiebam, haud ægre fidem haberem, præcipue movit spectata multarum virginum sanctitas, quas illa informaverat ad pietatem, quum Novitiarum ibi curam gereret. Nam, affirmante Domino Jesu Ccristo, arbores ex fructibus cognosci: ex iis Sanctimonie fructibus credidi posse certum judicium fieri de excellentia pietatis ejus, quæ alias docuerat eo charitatis ardore in Dei famulatu tam mirabiliter effervesce. Sed & illud eodem tempore perspexi, quanta omnes in iisdem locis,

cieufes ce qui lui a appartenu, leur confiance en son intercession, leur concours à son tombeau. Ils lui rendroient volontiers les honneurs publics qu'on rend aux Saints canonisez, si le Saint Siege leur en accordoit la permission. Dieu favorise souvent leur pieté par des graces singulieres & miraculeufes. Dans le tems que j'ai fréquenté ce pays - là j'ai ouy raconter beaucoup de miracles operez par les merites de cette vertueufe Fille: j'en ai vû plusieurs assez bien circonstanciez pour attirer la croyance: cependant je crus par prudence ne devoir pas me presser d'en examiner juridiquement la certitude. Mais il y en eut un si marqué, si éclatant, si subit, que je crus devoir le verifier dans toutes les regles, afin qu'on put

ejus sanctæ Virginis memoriam, veneratione colant: quo studio particulas quasque rerum ad eam quoquomodo pertinentium, perinde ac cuiuspiam Beatorum lipjana undecumque conquirant: quantum fiducia ponant in ejus patrocinio; Et qua demum ad tumulum ipsius frequentia confluant: procul dubio, si per Apostolicam Sedem liceret, honores debitos iis qui Sanctorum Catalogo inscripti sunt, eidem summa sua voluntate delaturi. Et quidem huic tantæ pietati beneficia prorsus singularia, nec citra miraculum, non raro rependit Deus. Quandiu ibi frequens fui, multa ejusmodi memorari miracula audiebam, que per ejus invocationem effecta dicebantur. quorum non pauca tot videbam insignita notis, ut fidem mereri possent: nihilominus prudenter me facturum credidi, si de eorumdem certi-

rendre

(vi)

rendre gloire à Dieu d'un tel prodige, s'il étoit tel qu'il me le fut mandé. Je laissai cependant passer six mois avant que de me transporter sur les lieux, pour laisser aux esprits le loisir de se rassembler, pour ainsi dire, & de meurir leur jugement sur les apparences de ce miracle. Je me transportai enfin à Parroy, & après un examen fait avec circonspection & avec la sage défiance, si j'ose me servir de ce terme, qu'on doit apporter à ces sortes de vérifications, je trouvai le prodige si avéré que je crus devoir le constater par une procédure juridique. C'étoit une Religieuse de la Maison réduite à l'extrémité qui avoit été guérie subitement par l'imposition d'une chemise qui avoit été déposée sur le tombeau de la vénérable de-

tudine non continuo ex formula juris inquirerem. Sed demum quiddam contigit in hoc genere miraculorum tam insigne ac luculentum, idemque tam repentinum, ut mihi visum sit, legitimam de illo questionem institui oportere: Quo, si quemadmodum referebatur factum esse constaret, debita auctori Deo gloria rependeretur. Totos tamen sex menses locum ubi contigerat adire distuli, ut spatium darem iis, quorum mentes prima miraculi species pepulerat, confirmandi sese, suumque de ea testimonium, ad quandam quasi iudicii maturitatem perducendi. Sed tandem Parrodium profectus, quum questionem habuisssem quam accurate & (quod decet in eiusmodi causis) cunctabundus ac pene diffidenter, prodigii veritas adeo ad liquidum perducta est, ut mei muneris esse duxerim, se-
funte

(vii)

funte. Ce qu'il y avoit de remarquable dans cette guerison, c'est que la Religieuse n'avoit consenti à l'invocation de la venerable Mere Marie Marguerite, que par complaisance, & elle l'avoit fait sans foi, sans confiance, sans esperance même de guerir, c'est ce qu'elle a déclaré elle-même dans sa deposition. Elle avoit la moitié du corps paralytique : elle étoit agitée par des convulsions horribles : Elle étoit reduite à une foiblesse si grande qu'on avoit peine à la tirer de son lit pour l'acommoder, & on n'osoit le faire que tous les huit jours. Il y avoit six semaines que les Medecins lassez ne lui faisoient plus aucun remede. En moins de demie-heure cette fille passa de cet étrange état à une santé parfaite : elle

cundum eam juridicam sententiam ferre. Res acciderat in una Sanctimonialium ejusdem, quod supradixi, Monasterii Parodiensis, quæ quum esset in extremis constituta, repente convulsit simul ac ei applicata fuit interula, quam antea superposuerant tumulto vener. Margarite. In hac vero curatione præcipue notabatur (quod suo deinde juridico testimonio ægra confirmavit) ipsam nimirum non nisi ut morem aliis gereret, cum iis ad invocandam venerabilem matrem consensisse: & id nulla fide, atque omnino sine fiducia & spe revalescendi. Porro genus ipsum ægritudinis sic habebat. Corpus dimidia parte paralyti dissolutum, horrendæ convulsiones, ac imbecillitas tanta, ut ægram lecto movere vel tantum ejus componendi causa, sine magno illius incommodo non possent: atque ideo

se

se leva feule , s'habilla de même , marcha sans bâton , & vint à l'Eglise remercier Dieu . Tous ces faits sont prouvez par la déposition juridique d'un nombre de témoins non suspects : entre les autres sont celles de trois Medecins & un Chirurgien qui tous avoient vûs la Religieuse dans sa maladie , & qui sont convenus que sa guerison étoit un miracle évident . Un d'entre eux declare dans sa deposition , qu'il étoit autrefois de la Religion P. R. & que nonobstant son abjuration , il avoit conservé beaucoup d'incroyance pour les miracles , mais que celui-ci lui paroissoit si clair & si marqué qu'il ne trouvoit pas lieu à le revoquer en doute .

Ce qui m'a été conté

nec frequentius auderent quam octava quaque die . Itaque Medici diu frustra fatigati , jam sex totas hebdomadas nullum illi curationis genus adhibebant . Et Hæc tamen , ex rebus adeo comploratis , minus dimidio horæ revocata ad omnimodam valetudinem , suis illico viribus surgit , induitur ipsa per se , & sine baculo suis ingressa pedibus in Ecclesiam pergit , debitas Deo gratias actura . Facta hæc singula comprobantur legitime testimonio multorum , quorum fides nemini suspecta sit . Inter hos præcipuum obtinent locum Chirurgus unus , & Medici tres , qui eandem Sanctimoniam ægotantem inviserant , & qui unanimi consensu confirmarunt , curationem ipsius luculentum esse miraculum . Quidam etiam ex ipsis in suo testimonio fatetur , se olim sectæ Calvinianæ fuisse , &

(x)

de la sainteté heroique
de la venerable Mere ce
que j'ai leû de ses lettres, de
ses memoires, & des mo-
numens que ses Super-
rieurs ont laissé par écrit
de ses Vertus, m'a paru
aussi miraculeux & plus
instructif que ces gueri-
sons prodigieuses. C'est
pourquoi craignant que
le souvenir ne s'en perdît
par le laps des tems, je
crûs devoir faire une ve-
rification juridique de tous
les monumens qui nous
restoient de cette ver-
tueuse fille, & une en-
quête pareille de tout ce
dont on pouvoit avoir
une connoissance certaine.
Dans le tems que je me
preparois à faire cette pro-
cedure, je fus appellé à
l'Evêché de Soissons: a-
lors je fus obligé de com-
mettre un autre à ma
place, selon le pouvoir
que j'en avois reçu de

*licet hanc ejuraverit, id ta-
men ex illa retinuisse, ut dif-
ficillime miraculis fidem ha-
beat, affirmatque hoc sibi vi-
sum esse tam insigne ac ma-
nifestum ut de eo nullam in-
veniret causam dubitandi.*
*Ceterum quæ mihi narra-
ta sunt de heroica sanctitate
vener. Matris Margaritæ,
quæque legi tum in ipsius
epistolis, ac commentariis,
tum in monumentis, quæ de
ejusdem virtutibus modera-
tores ejus scripta reliquerant
ea mihi visa sunt tantum-
dem admirationis, ac am-
plius utilitatis ad legentium
institutionem habere, quam
prodigia curationum. Quo
circa veritus, ne eorum me-
moria lapsu temporum inte-
raret, quicquid adhuc super-
esset de tam egregiæ virgi-
nis monumentis, id ut pu-
blicis actis constet curan-
dum censui: pari que cura,
publica inquirendum autho-
ritate de omnibus, per que
Mon-*

Monseig. l'Evêque d'Au-
tun. Ce fut le Reverend
Pere De Bensiere Prieur
de la Maison de Paroy de
la Congregation de Clu-
ny qui fut chargé de
cette commission . Il s'en
est acquitté avec zele &
avec soin, & j'ai entre
les mains copie du pro-
cez verbal qu'il a dressé,
& des depositions des té-
moins la plûpart témoins
oculaires, qui font un de-
tail des vertus de cette
sainte fille, de ses pra-
tiques heroiques, des preu-
ves de son humilité, des
miracles que Dieu a fait
à son occasion, du Don
de prophetie qu'elle pa-
roît avoir eu, de la per-
suasion où est le public
de sa sainteté & de la
veneration qu'on a pour
sa memoire . Ce procez
verbal me servira infini-
ment à assurer le recit
de sa vie, auquel j'avois

*eadem notior fieri, ac plenius
cognosci possit. Verum quum
ad hæc accingerer, renuncia-
tus Sueffionensium Episco-
pus, coactus sum operæ meæ
Vicarium quærere, cui, pro
facultate ad id mihi concessa
per Episcopum Augustodu-
nensem, acta illa conficiendi
mandatum darem. Accepit
autem R. P. De Bensiere Clu-
niacensium Prior in domici-
lio Parodiensi, idemque stu-
diose pariter ac diligenter
executus est. Et jam præ ma-
nibus habeo Exemplum acto-
rum quæ confecit, in quibus
habentur testimonia multo-
rum, qui suis ipsi oculis vi-
derant, quæ testantur. Et hi
sunt qui virtutes vener. il-
lius virgin. explicant singil-
latim, præsertim heroicas re-
censent, ac præsertim proprie
demonstrationis exempla; ad-
dunt & miracula, Donum-
que prophetiæ quo videtur
illa minime caruisse. Postre-
mo commune iudicium de*

deſſein il y a long-tems de travailler. Je l'avois même commencé, lorsque des beſoins plus preſſans de l'Eglife m'ont obligé d'employer ma plume à d'autres choſes. Mais aujourd'hui que je crois avoir détruit toutes les foibles défenſes des Janſeniſtes, & avoir epuiſé toutes les matieres qui pouvoient être traitées utilement pour ſoutenir l'autorité ſainte de la Bulle *Unigenitus*, j'eſpere trouver bientôt du loifir pour achever cette vie, qui ſervira beaucoup à l'édification des fideles. Ce fera un grand bien pour eux de voir ce que Dieu a fait pour confirmer une devotion qui doit être chere à tous ceux qui ont un cœur capable d'éprouver & d'aimer ce que le Cœur de Jeſus-Chriſt a reſſenti de

ſanctitate ejuſdem, atque unâ venerationem, quacum in hominum memoria floret. Hiſe ego actis, pluſquam dicere poſſum, jurabor ad vitam ejus enarrandam, cujuſ hiſtoriam dudum antea ſcribere meditabar; atque etiam coeperam, quum me præſentior Eccleſiæ neceſſitas ad aliam ſcribendi materiam vocavit. Nunc vero quando mihi jam videor, cuncta Janſeniſtarum propugnacula nihil habentia firmitatis evertiſſe, atque in medium protuliſſe quæcumque utiliter afferri poterant, ad afferendam ſacram Conſtitutionis Unigenitus authoritatem: ſpero me brevi tantum otii habiturum, quantum ſit opus, ut, quod jam diu cogito, illius virginis vitam perficiam. Quæ quidem ad pietatem fidelium inflammandam non mediocriter proderit: nam inter cætera, magno ſuo bono cognoſcent, quam
ten-

tendresse & de bonté pour nous.

Voilà, mon Reverend Pere ce que j'ai crû devoir vous mander pour rendre gloire à Dieu, & hommage à la verité, en même tems que je repondois à vos demandes. Vous pouvez faire de ma lettre l'usage que vous trouverez à propos, & la communiquer aux personnes à qui elle pourroit être utile. J'attesterois juridiquement, s'il étoit necessaire, tout ce que j'ai eu l'honneur de vous dire touchant la servante de Dieu, dont vous voulez faire connoître le merite. Je suis, Mon Reverend Pere, Vôtre tres-humble & tres-obéissant serviteur,

✠ J. Joseph

Evêque de Soissons.

Soissons ce 4. Avril 1724.

multa divinitus effecta sint, ad confirmandum officium

religionis erga Cor Jesu.

Quod certe acceptissimum

esse debet iis omnibus quo-

rum corda capacia sunt exci-

piendi, amandique vim cha-

ritatis, que sacrum Jesu

Christi Cor, sui in nos amoris

vehementia, colliquefecit.

Hec sunt, R. Pater, que ad

questiones a te mihi proposi-

tas rescribenda censui, ut glo-

riam Deo & veritati testi-

monium darem. Tu vero

meis hisce litteris uteris, ut

voles, easque communicabis,

quibus utiles fore judicave-

ris. Quantum enim in me

est, paratus sum, si opus fue-

rit, juridica etiam ratione

hec omnia testificari que ad

te perscripsi pertinentia ad

hanc ancillam Dei, cujus ti-

bi propositum est eminent-

tiam ostendere. Tuus hu-

mill. ac obsequentiiss. servus.

✠ Josephus Ep. Sueffionen.

Sueffionibus die 4. April. an. 1724.

EXEM-